



**CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATAREA DISCRIMINĂRII
AUTORITATE DE STAT AUTONOMĂ**

București, Piața Valter Mărăcineanu nr. 1-3, et. 2, tel/fax. +40-21-3126578, e-mail: suport@cncd.org.ro

**HOTĂRÂREA NR. 211
din 01.06.2011**

Dosar nr.: 464/2010

Petiția nr.: 10374/17.12.2010

Petent: V I

Reclamat: Casa Județeană de Pensii Teleorman

Obiect: respingerea cererii de pensie pentru limită de vârstă urmare nerecunoașterii perioadei 1973 - 1979, cât a lucrat la CAP Comani, ca vechime în muncă

I. Numele, domiciliul sau reședința părților

1.1. Numele, domiciliul, reședința sau sediul petentului

1.1.1. V I , cu domiciliul în
4, sector 2

1.2. Numele, domiciliul, reședința sau sediul reclamatului

1.2.1. Casa Județeană de Pensii Teleorman, cu sediul în loc. Alexandria, str. Dunării, nr. 1, județ Teleorman

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

2.1. Sesizarea petentei vizează refuzul Casei Județene de Pensii Teleorman de a-i admite cererea de pensionare pentru limită de vârstă pentru că adeverința eliberată de Primăria Drăgănești-Olt, din care reiese că în perioada 1973 - 1979 a lucrat la CAP Comani, nu poate fi valorificată la calculul pensiei deoarece nu se precizează numărul de norme realizat pe fiecare an în vederea stabilirii timpului util la pensie. Petenta consideră discriminatoriu faptul că adeverințele emise în același mod de Primăria Drăgănești-Olt în anul 2006, altor persoane care și-au reconstituit vechimea în muncă la fostul CAP Comani, au fost recunoscute de Casa Județeană de Pensii Teleorman la obținerea dreptului la pensie a acestora.

III. Procedura de citare

3.1. În temeiul art. 20 alin. 4 din O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și combaterea tuturor formelor de discriminare, republicată, Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării a îndeplinit procedura de citare a părților.

3.2. Părțile au fost citate pentru termenul stabilit de Consiliu, la data de 24.01.2011, prin adresa nr. 10515/23.12.2010 fiind citată petenta, iar prin adresa nr. 10516/23.12.2010 fiind citată Casa Județeană de Pensii Teleorman, prin reprezentant. Procedura nu a fost îndeplinită

3.3. Părțile au fost citate pentru termenul stabilit de Consiliu, la data de 25.01.2011, prin adresa nr. 12/04.01.2011 fiind citată petenta, iar prin adresa nr. 15/04.01.2011 fiind citată Casa Județeană de Pensii Teleorman, prin reprezentant.

Părțile au fost absente la audiere. Casa Județeană de Pensii Teleorman a transmis la dosar punctul de vedere prin adresa nr. 185/11.01.2011. Petenta a transmis la dosar adresa nr. 378/19.01.2011.

3.4. Petenta a depus la dosar adresa nr. 2456/08.04.2011, iar prin adresa nr. 2482/11.04.2011 petenta a transmis la dosar concluzii scrise.

IV. Susținerile părților

4.1. Susținerile petentei

4.1.1. Petenta arată că a formulat acțiune la Judecătoria Turnu Măgurele, prin care a solicitat obligarea Primăriei Drăgănești-Olt la eliberarea unei adeverințe din care să rezulte că a desfășurat activitate la fostul CAP Comani, județul Olt, în perioada 1973-1979. Instanța a admis cererea petentei, iar Primăria Drăgănești-Olt a eliberat adeverința nr. 195/01.09.2010.

4.1.2. Petenta a depus adeverința la Casa Județeană de Pensii Teleorman, având depuse anterior mai multe adeverințe și carnetul de muncă care stabileau vechimea în muncă, și a solicitat admiterea cererii de pensionare pentru limită de vârstă. CJP Teleorman a refuzat să admită cererea pentru că adeverința nr. 195/01.09.2010, eliberată de Primăria Drăgănești-Olt, nu poate fi valorificată la calculul pensiei deoarece nu se precizează numărul de norme realizat pe fiecare an în vederea stabilirii timpului util la pensie.

4.1.3. Petenta consideră că este o situație de discriminare pentru că, cu toate că a depus la dosarul de pensionare alături de adeverința în cauză și Sentința civilă nr. 816/03.808.2010 a Judecătoriei Turnu Măgurele, din care rezultă foarte clar că perioada 1973-1979 i-a fost reconstituită ca vechime în muncă, CJP Teleorman cenzurează hotărârea judecătorească și refuză de fapt să execute un titlu executoriu. De asemenea petenta menționează că, Primăria Drăgănești-Olt i-a comunicat că nu poate să-i treacă în adeverință numărul de norme realizate (timp util) deoarece nu se regăsește în evidența preluată de la fostul CAP Comani, dar i-a trecut în adeverința eliberată normele planificate, valoarea unei norme anuale precum și norma anuală cea mai mică din perioada 1973-1979. Petenta precizează că Primăria Drăgănești-Olt a invocat faptul că adeverința care i-a fost eliberată ei corespunde în mod identic cu adeverințele nr. 6045/05.06.2006 emise altor cetățeni, persoane care și-au reconstituit vechimea în muncă la fostul CAP Comani pentru aceeași perioadă de timp prin decizia nr. 780/29.03.2006 a Curții de Apel Craiova, adeverințe care au fost recunoscute de CJP Teleorman la obținerea dreptului la pensie a acelor persoane.

4.2. Punctul de vedere al Casei Județene de Pensii Teleorman

4.2.1. Petenta s-a adresat inițial CJP Teleorman cu cererea nr. 10468/24.08.2009 solicitând pensionarea pentru munca depusă și limită de vârstă. Petenta a prezentat o serie de acte, din care rezulta că avea un stagiul de cotizare de 7 ani, 9 luni și 3 zile, din care 5 ani lucrați în sectorul agricol. Întrucât Legea nr. 19/2000 privind sistemul public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale prevedea în raport de data nașterii petentei, un stagiul minim de cotizare de 10 ani, prin decizia nr. 18014/18.09.2009 petentei i s-a respins cererea de înscriere la pensie pentru limită de vârstă.

4.2.2. Ulterior, petenta s-a adresat CJP Teleorman cu cererea nr. 21630/29.09.2010 prin care solicita din nou înscrierea la pensie pentru limita de vârstă. În susținerea cererii petenta a anexat Sentința Civilă nr. 816/03.08.2010 pronunțată de Judecătoria Turnu Măgurele prin care i se admite acțiunea formulată în contradictoriu cu Primăria Drăgănești - Olt cu privire la reconstituirea vechimii în muncă. De asemenea a fost depusă și adeverința nr. 195/01.09.2010 eliberată de Primăria drăgănești - Olt în

executarea Sentinței Civile nr. 816/2010. În urma analizării documentelor depuse de petentă s-a constatat că adeverința eliberată de Primăria Drăgănești - Olt nu respecta prevederile legale, în sensul că nu avea înscris volumul de norme realizat anual în fosta CAP. Potrivit prevederilor art. 32 alin 2 din Legea nr. 80/1992 coroborate cu prevederile art. 160 alin. 3 din Legea nr. 19/2000, timpul prestat în fost CAP (timp util) se calculează în ani, prin raportarea volumului de muncă exprimat în norme, însumat pe întreaga perioadă în care persoana asigurată a lucrat în fosta CAP, la cel mai mic volum anual de norme stabilit de adunarea generală. Lipsind un element esențial pentru calcularea timpului util, i s-a comunicat petentei aceasta situație, prin adresa nr. 21630/15.10.2010.

4.2.3. Soțul petentei s-a prezentat în audiență la conducerea CJP Teleorman, ocazie cu care i s-a precizat că este necesar ca Primăria Drăgănești - Olt să elibereze o adeverință corectă care să cuprindă și volumul anual de norme realizat în perioada respectivă. Soțul petentei a revenit în audiență și a comunicat că Primăria Drăgănești - Olt refuză eliberarea unei alte adeverințe. A mai susținut că alte două persoane aflate în aceeași situație cu soția s-a beneficiază de pensie. I s-a comunicat că vor fi analizate și dosarele persoanelor respective, iar pentru clarificarea problemei se vor solicita precizări de la CNPAS. Până în prezent nu s-a primit nici un răspuns.

4.2.4. Prin decizia nr. 214163/29.12.2010 petentei i s-a acordat pensie pentru limită de vârstă, începând cu data de 29.09.2010, data depunerii cererii nr. 21630, prin valorificarea adeverinței nr. 195/2010 a Primăriei Drăgănești - Olt. Cuantumul pensiei este de 241 lei la care se adaugă indemnizația socială pentru pensionari până la valoarea de 350 lei lunar. I s-a comunicat soțului petentei, cu ocazia prezentării în audiență, că în situația în care punctul de vedere al CNPAS nu este în favoarea soției sale, decizia de pensie va fi revizuită, iar drepturile de pensie acordate vor fi recuperate integral. Același tratament va fi aplicat și pentru celelalte persoane, dacă sunt în aceeași situație.

4.2.5. Petenta putea contesta măsurile CJP Teleorman având la îndemână căile de atac prevăzute de Legea nr. 19/2000 privind sistemul public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale sau de Legea nr. 554/2004, legea contenciosului administrativ, căi legale la care nu a apelat. În concluzie, având în vedere toate aspectele prezentate, nu s-a produs nici un fel de discriminare în soluționarea cazului petentei. Petenta a primit toate lămuririle necesare atât în scris, cât și cu ocazia prezentării în audiență a soțului său.

V. Motivele de fapt și de drept

5.1. În fapt, Colegiul Director reține că petenta nu a arătat un criteriu conform art. 2, alin. 1 din O.G. nr. 137/2000, republicată, care a stat la baza refuzului aprobării cererii de pensie pentru limită de vârstă.

5.2.1. În drept, conform art. 2 alin. 1 din O.G.137/2000, privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, constituie discriminare "orice deosebire, excludere, restricție sau preferință, pe bază de rasă, naționalitate, etnie, limbă, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârstă, handicap, boală cronică necontagioasă, infectare HIV sau apartenență la o categorie defavorizată, care are ca scop sau efect restrângerea ori înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate, a drepturilor omului și a libertăților fundamentale ori a drepturilor recunoscute de lege, în domeniul politic, economic, social și cultural sau în orice alte domenii ale vieții publice".

5.2.2. O faptă poate fi calificată ca fiind faptă de discriminare dacă îndeplinește cumulativ mai multe condiții :



- Existența un tratament diferențiat manifestat prin deosebire, excludere, restricție sau preferință (existența unor persoane sau situații aflate în poziții comparabile)
 - Existența un criteriu de discriminare potrivit art. 2, alin. 1 din O.G. nr. 137/2000 republicată. Potrivit legii, criteriile de discriminare sunt: *rasa, naționalitate, etnie, limba, religie, categorie socială, convingeri, sex, orientare sexuală, vârsta, handicap, boala cronică necontagioasă, infectare HIV, apartenența la o categorie defavorizată, precum și orice alt criteriu.*
 - Tratamentul diferențiat să aibă drept scop sau efect restrângerea, înlăturarea recunoașterii, folosinței sau exercitării, în condiții de egalitate a unui drept recunoscut de lege;
 - Tratamentul diferențiat să nu fie justificat obiectiv de un scop legitim, iar metodele de atingere a aceluși scop să nu fie adecvate și necesare.

5.2.3. Colegiul director a analizat petiția având în vedere elementele constitutive ale unei fapte de discriminare. Astfel, Colegiul Director a analizat dacă există un tratament diferențiat între diferite persoane care se află în situații comparabile și care sunt tratate în mod diferit din cauza unui criteriu de discriminare. Colegiul Director constată că, din datele aflate la dosar, petenta invocă un tratament diferențiat în ceea ce privește respingerea cererii de pensie pentru limită de vârstă, petentei nefiindu-i recunoscută adevărata eliberată de Primăria Drăgănești-Olt, din care reiese că în perioada 1973 - 1979 a lucrat la CAP Comani, dar altor două persoane în situație comparabilă fiindu-le acceptată adevărata la obținerea dreptului la pensie. Trebuie avut în vedere faptul că deosebirea, excluderea, restricția sau preferința trebuie să aibă la bază unul din criteriile prevăzute de către art. 2, alin. 1, dar trebuie să se refere la persoane aflate în situații comparabile tratate în mod diferit datorită apartenenței lor la una dintre categoriile prevăzute în acest articol de lege. Colegiul Director reține că prin decizia nr. 214163/29.12.2010 petentei i s-a acordat pensie pentru limită de vârstă, începând cu data de 29.09.2010. Totodată, Colegiul Director ia act de Sentința Civilă nr. 590/09.02.2011, pronunțată de Tribunalul Teleorman, prin care instanța obligă CJP Teleorman să plătească petentei rata inflației la suma reprezentând pensie cuvenită, cu începere de la momentul nașterii dreptului la pensie și până la data plății efective a acesteia.

5.2.4. Colegiul Director a analizat în ce măsură a existat un criteriu potrivit art. 2, alin. 1 din O.G. nr. 137/2000, republicată, care a stat la baza tratamentului diferențiat invocat. Colegiul Director constată că petenta nu a arătat un criteriu conform art. 2, alin. 1 din O.G. nr. 137/2000, republicată, care a stat la baza tratamentului diferențiat. Astfel, Colegiul Director nu poate reține un criteriu care a stat la baza refuzului aprobării cererii de pensie pentru limită de vârstă.

5.2.5. Coroborând toate elementele probatorii ale dosarului și analizând aspectele de mai sus, acțiunea astfel cum a fost formulată și definiția discriminării astfel cum este prevăzută în art. 2 din O.G. nr. 137/2000, republicată, în speță nu se poate reține întrunirea cumulativă a elementelor privind un tratament de deosebire (restricție, excludere, preferință) între persoane care se află în situații comparabile și care sunt tratate în mod diferit din cauza unui criteriu de discriminare.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, **cu unanimitate de voturi** ale membrilor prezenți la ședință,



**COLEGIUL DIRECTOR
HOTĂRĂȘTE:**

1. Faptele prezentate nu sunt fapte de discriminare potrivit prevederilor O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată

2. Clasarea dosarului

3. Se va răspunde petentului în sensul celor hotărâte;

VI. Modalitatea de plată a amenzii

Nu este cazul

VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, potrivit O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare, republicată și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.

Membrii Colegiului Director prezenți la ședință

ASZTALOS CSABA FERENC – Membru

GERGELY DEZIDERIU - Membru

HALLER ISTVAN - Membru

JURA CRISTIAN - Membru

NIȚĂ DRAGOȘ TIBERIU - Membru

POP IOANA – Membru

VASILE ALEXANDRU VASILE – Membru

VLAȘ CLAUDIA SORINA - Membru

Motivele de fapt și de drept redactate P.I.

Tehnoredactat D.D.

Notă: prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal, potrivit OG 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ, constituie de drept titlu executoriu.